



ECTOR COUNTY UTILITY DISTRICT, TEXAS

Phone: [432-381-5525](tel:432-381-5525) – Email: info@ecudwestodessatx.org -1039 N Moss Ave, Odessa, Tx 79763

Greeting Ector County Utility District Customers!

In cooperation with the EPA and TCEQ, Ector County Utility District tests for the presence of lead and copper in customer service lines every three years. The Utility must collect 30 samples from our customers and have 30 additional addresses approved by TCEQ in advance of the testing to serve as backups. The testing will occur between July 18th to August 29th.

We will provide you with the bottle samples and instructions on collecting the samples. Lead and Copper testing program is mandatory to meet state requirements and protect you and your family. The testing is free of charge; therefore, please participate within the time frame.

Our staff will leave the sample package on your front porch; you must take the first sample from your tap in the morning or, after unuse water for 6 hours, the sample needs to come from the cold side of your tap water. Please do not take the sample if you are just back from vacation or the water has not been used for more than a day.

When you finish your sample, please leave your package on your front porch, and text your name and address to (432)-305-5953. Our staff will come and collect your samples. Ector county utility district will deliver your result no longer than November 30th, 2022.

If you have any questions, please visit our website, or call our office during working hours.

Ector County Utility District

Website: www.ecudwestodessatx.org

Phone: 432-381-5525

Email: info@ecudwestodessatx.org

Address: 1039 N Moss Ave, Odessa, Tx 79763



Texas Commission on Environmental Quality Lead and Copper Program Homeowner Tap Sample Collection Procedures

We are providing you a sample bottle to collect a drinking water sample as part of your public water system monitoring program to determine the lead and copper levels in your tap water. This sampling effort is required by the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) and the Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ) under the Lead and Copper Rule and is being accomplished through the cooperation of homeowners and residents.

**You must collect samples by the due date arranged by your public water system representative.
Please carefully follow the sample instructions below.**

Collect samples from an **inside cold water tap** that has not been used for a **minimum of 6 hours**. Because of this requirement, the best time to collect samples is either early in the morning or in the evening upon returning from work. Be sure to use inside kitchen or bathroom cold water taps that have been used for drinking water consumption in the past few weeks. The collection procedure is described below.

1. Prior arrangements will be made with the customer to coordinate the sample collection event. Dates will be set for sample kit delivery and pick-up by water department staff.

2. There must be a **minimum of 6 hours** during which there is no water used from the inside tap the sample is taken from and any taps adjacent or close to that tap. Either early mornings or evenings upon returning home are the best sampling times to ensure that the necessary stagnant water conditions exist. Do not intentionally flush the water line before the start of the 6 hour period.

3. Use a **kitchen or bathroom cold-water faucet** for sampling. If you have water softeners on your kitchen taps, collect your sample from the bathroom tap that is not attached to a water softener, or a point of use filter, if possible. **Do not remove the aerator prior to sampling.** Place the opened sample bottle below the faucet and gently open the cold water tap as you would do to fill a glass of water. Fill the sample bottle to the line marked "1000-ml" and turn off the water.



4. Tightly cap the sample bottle and place in the sample kit provided. Please review the sample kit label at this time to ensure that all information contain on the label is correct.

5. If any plumbing repairs or replacement has been done in the home since the previous sampling event, note this information on the label as provided. Also if your sample was collected from a tap with a water softener, note this as well.

6. Place the sample kit in the same location the kit was delivered to so that public water system staff may pick up the sample kit.



**Texas Commission on Environmental Quality Lead and Copper
Program Homeowner Tap Sample Collection Procedures**

7. Results from this monitoring effort and information about lead will be provided to you as soon as practical but no later than 30 days after the public water system learns of the tap monitoring results. However, if excessive lead and/or copper levels are found, immediate notification will be provided (usually 1-2 working days after the public water system learns of the tap monitoring results). A house that is in exceedance is over 0.015 mg/L for lead and over 1.3 mg/L for copper. Your water system provider will help you with a re-sample if your results come back over one or both of these levels.

Call _____ at _____ if you have questions regarding these instructions.
(public water system representative)

Homeowner – complete and attach this to sample bottle for water system provider

TO BE COMPLETED BY RESIDENT

LCR _____

Sample Location: _____
(sample address)

Water was last used: Time _____ Date _____

Sample was collected: Time _____ Date _____

Which inside sink was used: Kitchen Bathroom Water Fountain Other _____

I have read the above directions and I have taken a tap sample in accordance with these directions.

Signature

Date

Phone: [432-381-5525](tel:432-381-5525) – Email: info@ecudwestodessatx.org -1039 N Moss Ave, Odessa, Tx 79763

¡Saludos a los clientes del Distrito de Servicios Públicos del Condado de Ector!

En cooperación con la EPA y la TCEQ, el Distrito de Servicios Públicos del Condado de Ector prueba la presencia de plomo y cobre en las líneas de servicio al cliente cada tres años. La empresa de servicios públicos debe recolectar 30 muestras de nuestros clientes y tener 30 direcciones adicionales aprobadas por la TCEQ antes de la prueba para que sirvan como respaldo. Las pruebas se realizarán entre el 18 de julio y el 29 de agosto.

Le proporcionaremos muestras de botellas e instrucciones sobre cómo recolectar las muestras. El programa de pruebas de plomo y cobre es obligatorio para cumplir con los requisitos estatales y protegerlo a usted y a su familia. La prueba es gratuita; por lo tanto, participe dentro del marco de tiempo.

Nuestro personal dejará el paquete de muestra en su porche delantero; debe tomar la primera muestra de su grifo por la mañana o, después de 6 horas sin usar agua, la muestra debe provenir del lado frío del agua de su grifo. No tome la muestra si acaba de regresar de vacaciones o si el agua no se ha utilizado durante más de un día.

Cuando termine su muestra, deje su paquete en el porche delantero y envíe un mensaje de texto con su nombre y dirección al (432)-305-5953. Nuestro personal vendrá y recogerá sus muestras. El distrito de servicios públicos del condado de Ector entregará su resultado antes del 30 de noviembre de 2022.

Si tiene alguna pregunta, visite nuestro sitio web o llame a nuestra oficina durante el horario laboral.

Distrito de servicios públicos del condado de Ector

Sitio web: www.ecudwestodessatx.org

Teléfono: 432-381-5525

Correo electrónico: info@ecudwestodessatx.org

Dirección: 1039 N Moss Ave, Odessa, Tx 79763



Texas Commission on Environmental Quality Lead and Copper Program Homeowner Tap Sample Collection Procedures

Ponemos a su disposición una botella de muestra para recoger una muestra de agua potable como parte de su sistema público de agua monitoreo para determinar el plomo y los niveles de cobre en el agua del grifo. Este esfuerzo de muestreo es requerido por la Agencia de protección ambiental de Estados Unidos (EPA) y la Comisión de Texas sobre calidad ambiental (TCEQ) bajo el plomo y la regla de cobre y se está llevando a cabo a través de la cooperación de los propietarios y residentes

Debe recoger las muestras en la fecha de vencimiento dispuesta su representante del sistema de agua pública. Por favor, siga cuidadosamente las siguientes instrucciones muestra.

Recoger muestras de un **interior de grifo de agua fría** que no se ha utilizado para un **mínimo de 6 horas**. Debido a este requisito, el mejor momento para recolectar muestras es temprano en la mañana o por la tarde al regresar del trabajo. Asegúrese de usar en cocina o baño de agua fría grifos que se han utilizado para el consumo de agua potable en las últimas semanas. Continuación se describe el procedimiento de colección.

1. acuerdos anteriores se hará con el cliente para coordinar el evento de colección de muestra. Establecerá las fechas para la recogida y entrega de kit de muestra por personal del Departamento de agua.

2. debe haber un **mínimo de 6 horas** durante el cual hay agua desde el interior no toque la muestra se toma de y grifos adyacente o cercano al toque. Temprano por la mañana o por la noche al volver a casa es los mejores tiempos de muestreo para asegurar que existen las condiciones necesarias de agua estancada. Intencionalmente no descargue la línea de agua antes de iniciar el período de 6 horas.

3. usar una **cocina o cuarto de baño grifo de agua fría** para el muestreo. Si tienes los suavizadores de agua en tus grifos de cocina, recoger la muestra del grifo que no está unido a un ablandador de agua, o una de filtro de uso, si es posible. **No quite el aireador antes del análisis.** Coloque la botella de muestra abierto bajo el grifo y abrir ligeramente el grifo de agua fría como harías para llenar un vaso de agua. Llene la botella de muestra para la línea marcada "1000 ml" y apague el agua.



4. tapa la botella de muestra firmemente y en el kit de muestra proporcionado. Por favor, revise la etiqueta del kit de muestra para asegurar que contiene toda la información en la etiqueta es correcto.

5. si fontanería reparaciones o sustitución se ha hecho en la página de inicio desde el evento de muestreo anterior, tenga en cuenta esta información en la etiqueta conforme a lo dispuesto. También si la muestra fue recolectada de un grifo con un ablandador de agua, tenga en cuenta esto también.

6. Coloque el kit de muestras en la misma ubicación que el kit fue entregado a que personal del sistema público de agua puede recoger el kit de muestra.



**Texas Commission on Environmental Quality Lead and Copper
Program Homeowner Tap Sample Collection Procedures**

7. resultados de este esfuerzo de monitoreo y de información sobre plomo se proporcionará a usted tan pronto como práctico, pero no más tarde de 30 días después del sistema de agua público aprende del grifo resultados. Sin embargo, si se encuentran niveles de cobre y/o plomo excesivo, notificación inmediata se proporcionará (generalmente 1-2 días laborables después de que el sistema público de agua aprende del grifo resultados). Una casa que está en excedencia es 0.015 mg/L para el plomo y 1,3 mg/L para el cobre. Su proveedor de sistema de agua le ayudará con una re-muestra si los resultados regresan sobre uno o ambos de estos niveles de.

Llamar al ___ at ___ si usted tiene preguntas sobre estas instrucciones.
(representante del sistema público de agua)

Propietario – completar y conectar este a la botella de muestra para el proveedor de sistema de agua- - - - -
- - - - -

DEBE SER COMPLETADO POR RESIDENTE
LCR _____
Sample Location: _____ (dirección de la muestra)
Última se utilizó agua: ____ Fecha de tiempo _____
Muestra: ____ Fecha de tiempo _____
Que dentro de lavabo fue utilizada: Cocina baño fuente de agua otros _____
He leído las instrucciones anteriores y he tomado una muestra de grifo según las instrucciones.
_____ Firma fecha